Exposition remarquable. A diffuser SVP

Bravo, félicitations pour ce travail !

Tout fait main, c'est pas mal. Bien fait. Il faut continuer. Charles.

SHALOM ! SALAM ! AKIKA

J'ai grandi avec cette expo.

MERCI !

c'est une bonne exposition. Merci j'ai appris beaucoup de choses !!

Romane 12 ans

Félicitations pour cette très belle expo. Bravo ! RSV

Очень красивый ! Cracuda

Un grand remerciement à tous les bénévoles impliqués dans ce projet, à la Gare Saint-Sauveur pour son soutien, à l'Union Européenne (PEJA) pour avoir rendu le projet possible et à l'ensemble de nos partenaires pour nous avoir accordé leur confiance.

shalomukraina@gmail.com
Tél : 06 51 21 23 43
www.histoiredesavoirs.com
Histoire De Savoirs Ngo

Histoire de Savoir(s)

Ville de Lille · Consulat de Pologne à Lille · Ambassade d'Ukraine à Paris · Musée de la Résistance de Bondues · Etablissement Juif de France à Lille · Interphaz · Yahad In Unum · CRIF · CCLAP · Histoire de Savoir(s)

Conception et Réalisation : Nicolas SEKULAK Tél. : 06.87.72.78.40

EXPOSITION

SHALOM UKRAÏNA*

*Bienvenue en Ukraine

Découvrez les facettes de l'histoire juive de Lviv, la Vienne de l'Est.

Edito

L'exposition Shalom Ukraïna est née en 2009 lors d'un Service Volontaire Européen en Ukraine. Partis à Lviv pour récolter les témoignages des derniers survivants de la Seconde Guerre mondiale, ce que nous avons découvert sur place nous a interpellés et amenés à restituer nos découvertes.

Aujourd'hui devenue réalité, cette exposition retrace la vie de la communauté juive de Lviv. Elle débute à Lwów, la Vienne de l'est, dans les années 1920, passe les occupations soviétique et nazie pendant la guerre, s'arrête sur la Shoah par balles, continue en Ukraine soviétique et s'achève à Lviv, aujourd'hui.

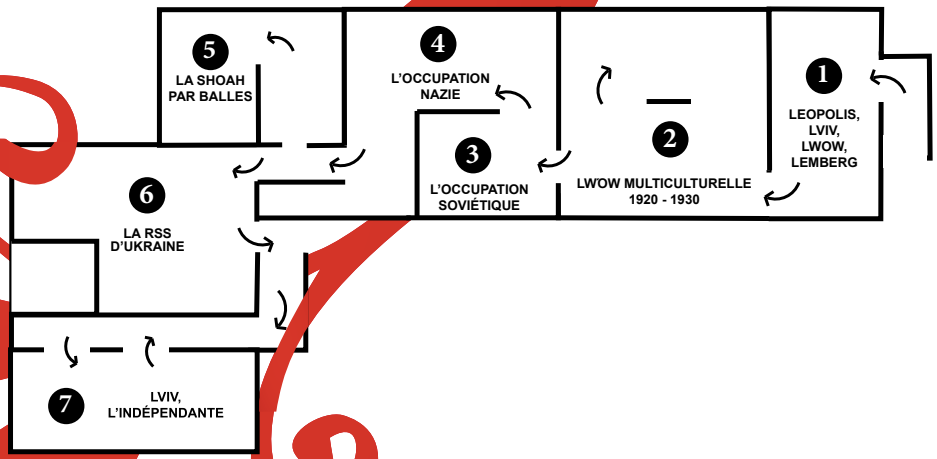
Convaincus qu'il n'existe pas une histoire mais des histoires, l'exposition regroupe des informations historiques brutes, des films, des photographies et des documents d'époque mais aussi des témoignages vidéos et écrits de survivants.
Elle est mise en scène et livrée à la création artistique. Elle rassemble cinq séries photographiques, dessins et peintures ainsi que reconstitutions d'intérieurs.

Shalom Ukraïna est un voyage historique au coeur du 20e siècle en Europe, une invitation à la reflexion et au questionnement, un appel à la tolérance et au respect de l'humain.

Blandine Scrève
Directrice du projet

Sommaire

Leopolis, Lviv, Lwów, Lemberg p.5-6
Lwów, multiculturelle : 1920 - 1930 p.7-8
1939 - 1941 : L'occupation soviétique p.9
1941 - 1944 : L'occupation nazie p.10
La shoah par balles p.12
1945-1991 : La République Soviétique Socialiste d'Ukraine p.13-14
L'Ukraine indépendante p.15-16



LEOPOLIS, LVIV, LWÓW, LEMBERG...

Construite au 13e siècle, la ville de Lviv est la capitale historique de la région de Galicie orientale. Son histoire est celle de l'Europe centrale faite d'allégeances, de partages et de dominations. Sa situation géographique, sur la route du commerce aux pieds des Carpates, a fait d'elle une ville prospère où se côtoient, au début du 20e siècle, Polonais, Juifs, Ukrainiens, Arméniens, Allemands...

Série de photographies d'archives - 1918 à 1939.
Sources :
NAC, Ï gazety, CUHECE

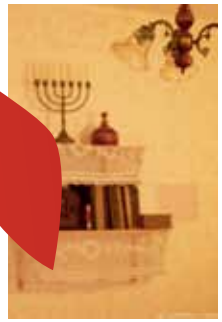
Créée en 1256, la ville passe les siècles sous différentes autorités. Elle redevient polonaise en 1923 après la chute de l'empire autrichien et deux guerres (polono-ukrainienne et polono-russe).

(à gauche)
Tylko we Lwowie,
Marjolaine Larrivé

(à droite)
Film d'archives
Jewish Life in Lwow,
The National Center
fir Jewish Film,
Brandeis, 1939.

LWÓW, MULTICULTURELLE 1920 - 1930

La caractéristique majeure de cette ville est sa structure sociale et ethnique : Polonais catholiques, Juifs et Ukrainiens gréco-catholiques (rite orthodoxe)...
La cohabitation y est parfois difficile, notamment entre Polonais et Ukrainiens, mais ces trois communautés principales vivent côte à côte et contribuent chacune à la vitalité de ce foyer économique et intellectuel d'avant-guerre...



Reconstitution d'un intérieur d'époque d'une famille juive orthodoxe.

Présentation de traditions (Shabbat, Hannouka...), d'objets (Mezuzah, Menorah...), de tenues (Talit, Kippa...), de littératures (Shalom Alekheim, Bruno Schultz...)

Les trois communautés, leurs langues, leurs religions et la cohabitation.

Série photographique retraçant l'âge d'or de la communauté juive de Lviv (9). Matthias Crépel.

1939 - 1941 L'OCCUPATION SOVIÉTIQUE

Le 1er septembre 1939, l'Allemagne envahit la Pologne, déclenchant la Seconde Guerre mondiale. La Wehrmacht atteint rapidement Lviv mais c'est l'autorité soviétique qui occupe la ville et sa région, selon le pacte Ribbentrop-Molotov. Ainsi commencent deux années de répressions de l'intelligentsia - toutes nationalités confondues, de restructuration, de propagande soviétique...

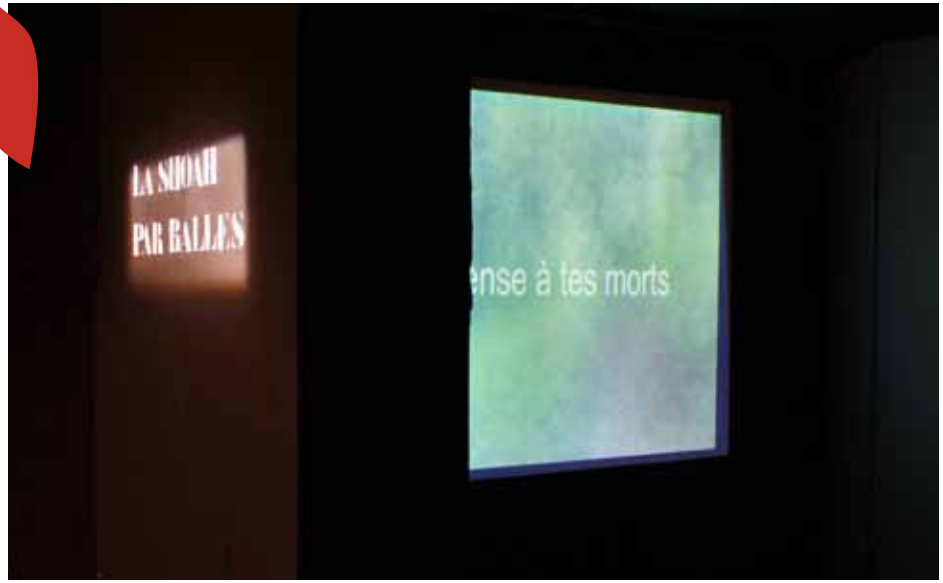
Film de propagande et photographies d'archives.

1941 - 1944 L'OCCUPATION NAZIE

L'été 1941, l'Allemagne nazie envahit l'URSS – opération Barbarossa. Deux jours plus tard, le 30 juin 1941, lorsque les nazis entrent à Lviv et découvrent les exécutions des prisonniers, ils accusent publiquement les Juifs d'y avoir participé, déclenchant les pogroms. Dans les mois qui suivent, les nazis opèrent de manière habituelle - selon les étapes planifiées : catégorisation par l'étoile de David, destruction du patrimoine, mise en place du Judenrat, expulsions et spoliations, travail forcé et mise en place du ghetto, du camp de travail et de la déportation....

Série photographique retraçant les étapes du génocide des Juifs de Lviv (9). Matthias Crépel.

Nombreux témoignages rapportés par la population locale sur l'occupation nazie.



LA SHOAH PAR BALLES

Dès l'été 1941, commence l'extermination systématique de la population juive de Lviv. Les Juifs sont regroupés, menés à l'extérieur des villes et villages devant un peloton d'exécution. Jusqu'en 1944, entre 200 à 300 000 Juifs trouvent la mort à Lviv.

Devant leur défaite annoncée, les nazis organisent l'opération 1005 :
ils déterrent les corps, les brûlent, broient les os et replantent des forêts sur les sites d'extermination, préparant ainsi la négation de leurs crimes et rendant impossible l'identification des victimes...

(à gauche)
Cartographie du génocide.

(à gauche)
Opération 1005 - effacer les preuves du génocide.

1945-1991 : LA RÉPUBLIQUE SOVIÉTIQUE SOCIALISTE D'UKRAINE

Le 9 mai 1945, l'Ukraine dans ses frontières actuelles est complétement intégrée à l'URSS. La Galicie orientale et sa capitale, Lviv, connaissent pour la première fois la dogme soviétique déjà bien rôdée. La langue officielle y est le russe; la monnaie, le rouble; l'idéologie, le communisme; le père de la nation, Staline. De tradition agricole, la région voit apparaître les kolkozes et les industries aux abords de Lviv. Le culte y est officiellement reconnu mais impratiquable en réalité.

(ci-dessous)
Les Allemands à Lvov - Livret de propagande, archives de Lviv,
Lviv Center for Urban History of East Central Europe.

Série photographique axée sur l'antisémitisme et l'hypocrisie cynique du régime soviétique à l'égard des Juifs (3).
Matthias Crépel.

(à gauche)
Reproduction d'affiches de propagande 1945 - 1991.

(à droite)
Could Have Been Me!
La banalité du mal - Dimdinos, 2012

(en bas)
L'indépendance de l'Ukraine
Olya Steblak, 2012.

L'UKRAINE INDÉPENDANTE

En décembre 1991, quand l'Ukraine refuse de signer la révision du traité de l'URSS, elle scelle la fin de l'empire soviétique. Confirmée par un référendum massivement positif, l'Ukraine devient donc pour la première fois un Etat indépendant, moderne, reconnu aux frontières héritées de la Seconde Guerre mondiale. Les défis qui attendent ce nouvel Etat sont immenses et nombreux. Lviv redécouvre peu à peu son héritage aussi tragique que magnifique.

Série photographique sur la mémoire et la vie de la communauté juive actuelle de Lviv (9). Matthias Crépel.

Panneau à LED présentant quelques bâtiments remarquables de Lviv parmi lesquels certains sont encore juifs.

Portraits des 23 personnes interrogées dont les interviews sont présentées tout au long de l'exposition.

Icônes ukrainiennes traditionnelles et revisitées. Artistes : Yura Rafaliuk, Olga Kravchenko, Taras Kebas

Série photographique Bienvenue en Ukraine
Ewelyna Ferenc